

# LEY DE PRESUPUESTO

DEL

## CONGRESO NACIONAL

Para el año 1953



SANTIAGO DE CHILE

"GUTENBERG" IMPRESORES S. A.

SAN DIEGO 180

1953

# CONGRESO NACIONAL

## SENADO

Ley N.o 5,489, de 25-	IX-1934.	(Asignación por años de servicio).
Ley N.o 6,270, de 13-	X-1938.	(Jubilación empleados del Congreso).
Ley N.o 6,667, de 17-	IX-1940.	(Fija Planta Congreso Nacional y Biblioteca).
Ley N.o 7,083, de 30-	IX-1941.	(Aumenta planta empleados Cámara).
Ley N.o 8,040, de 12-	XII-1944.	(Aumenta sueldos personal de empleados del Congreso Nacional y Biblioteca).
Ley N.o 8,117, de 18-	V-1945.	(Aumenta Dieta Parlamentaria).
Ley N.o 8,283, de 21-	IX-1945.	(Art. 8.o transitorio, mejora rentas personal del Congreso hasta en un 25%).
Ley N.o 9,311, de 3-	II-1949.	(Aumenta rentas personal Administración Pública).
Ley N.o 9,311, de 3-	II-1949.	(Art. 47.o se refiere a Oficiales Auxiliares).
Ley N.o 9,629, de 14-	VII-1950.	(Aumenta sueldos personal Administración Pública).
Ley N.o 9,700, de 17-	X-1950.	(Crea cargo Mayordomo 2.o).
Ley N.o 10,343, de 28-	V-1952.	(Aumenta sueldos personal Administración Pública, Art. 109).

## DETALLE Y COMPARACION

DETALLE			Presupuesto para 1953	Presupuesto en 1952	Totales por ítem 1953
<b>02/01/01 Sueldos fijos</b>					<b>12.798,000</b>
<b>Designación</b>	<b>Sueldo Unitario</b>	<b>Nº de Empl.</b>			
Secretario .. . . . . .	291,600	1	291,600		
Prosecretario y Tesorero ..	260,400	1	260,400		
Secretario de Comisiones (1) y Redactor Jefe de la Redacción (1) .. . . . .	254,400	2	508,800		
Prosecretarios de Comisiones (4) y Redactores 2.os (3) .. . . . . .	224,400	7	1,570,800		
Redactores 3.os .. . . . .	208,800	2	417,600		
Oficial Mayor (1), Taquígrafos 1.os (4) y Secretario de la Redacción (1) .. . . .	198,000	6	1,188,000		
Taquígrafos 2.os (3), Oficial de Partes (1) y Archivero (1) .. . . . . .	174,000	5	870,000		
Taquígrafos 3.os (3) Oficiales 1.os (2) y Contador (1) .. . . . . .	162,000	6	972,000		
Oficiales 2.os (11), Taquígrafos auxiliares (2), Edecán (1), Oficial 2.o de Redacción (1) y Oficial de Sala (1) .. . . . . .	147,800	16	2,361,600		
Mayordomo 1.o .. . . . .	133,200	1	133,200		
Ecónomo (1), Maitre (1) y Mayordomo 2.o (1) .. . . .	120,000	3	360,000		
Electricista .. . . . . .	106,800	1	106,800		

## DETALLE Y COMPARACION

DETALLE			Presupuesto para 1953	Presupuesto en 1952	Totales por item 1953
<b>02/01/01</b>					
Portero 2.º de la Redac- ción (1), Porteros 1.ºs (5), Telefonista (1) y Mozos 1.ºs (2) . . . . .	96,000	9	864,000		
Porteros 2.ºs (4), Sargento (1) y Mozos 2.ºs (2) . . . . .	91,200	7	638,400		
Guardianes 1.ºs (10) y Mo- zos 3.ºs (2) . . . . .	86,400	12	1,036,800		
Guardianes 2.ºs (9), Telefo- nista Ayudante (1) y Mozos 4.ºs (3) . . . . .	74,400	13	967,200		
Mecánico encargado princi- palmente de la calefacción Ascensorista (1) y Lavan- dera (1) . . . . .	64,800	1	64,300		
Telefonista Ayudante . . . . .	58,800	1	58,800		
<b>Totales</b> . . . . .		<b>96</b>	<b>12.798.000</b>	<b>8.506,740</b>	
<b>02/01/02 Sobresueldos fijos</b> . . . . .					
a) Por años de servicio . . . . .			8.200,000	5.100,000	<b>13.970,000</b>
Para pagar la asignación por años de servicios al per- sonal que cumpla los requi- sitos consignados en las le- yes N.ºs 5,489, 7,083, 9,311 y 9,629 . . . . .	8.200,000				
d) Por gastos de representa- ción . . . . .			3.570,000	3.780,000	
Para atender a los gastos de representación y Secre- taría de los H. Senadores (Art. 39, Ley 9,629 y Art. 21 Ley N.º 10,343) . . . . .	3.570,000				
e) Asignación familiar . . . . .			2.200,000	1.250,000	
Para pagar la asignación familiar al personal del Se- nado de acuerdo con lo dis- puesto en la Ley N.º 8,282, modificada por Ley N.º 10,343	2.200,000				
<b>Totales</b> . . . . .			<b>13.970,000</b>	<b>10.130,000</b>	

## DETALLE Y COMPARACION

DETALLE			Presupuesto para 1953	Presupuesto en 1952	Totales por item 1953
<b>02/01/03 Dieta Parlamentaria</b> .....					<b>11.580,000</b>
Senadores:					
1) Art. 21 inc. 1º Ley 10,343	96,000	45	1.680,000		
2) Art. 21 inc. 2º Ley 10,343	360,000	45	9.900,000		
Totales .....		45	11.580,000	4.320,000	
<b>02/01/04 Gastos variables</b> .....					<b>22.825,000</b>
b) Gratificaciones y premios .....			160,000	125,000	
1) Para gastos de represen- tación del Presidente del Senado .....	60,000				
2) Para gratificar al perso- nal de secretaría de la Co- misión Mixta de Presupues- tos .....	100,000				
g) Materiales y artículos de consumo .....			1.600,000	1.400,000	
i-1) Rancho o alimentación .....			1.875,000	1.475,000	
i-3) Vestuario y equipo .....			1.200,000	975,000	
j) Impresos, impresiones y pu- blicaciones .....			10.250,000	9.350,000	
k) Gastos generales de oficina .....			1.400,000	1.150,000	
l) Conservación y reparaciones .....			3.800,000	3.100,000	
r) Consumos de electricidad, agua, teléfonos y gas .....			540,000	380,000	
1) Electricidad y gas .. ..	320,000				
2) Agua y teléfonos .. . . .	220,000				
v) Varios e imprevistos .....			1.000,000	750,000	
w) Adquisiciones .....			1.000,000	780,000	
Totales .....			22.825,000	19.485,000	
<b>02/01/11 Construcciones, obras públicas y auxilios extraor- dinarios</b> .....					<b>1.000,000</b>
a) Obras Públicas .....			1.000,000	1.000,000	
Para atender a los gastos de renovación del ascensor del Senado .. . . . . .	1.000,000				
Totales .....			1.000,000	1.000,000	

## CAMARA DE DIPUTADOS

Ley N.o 8,117, de 18-	V-1945.	(Aumenta Dieta Parlamentaria).
Ley N.o 8,283, de 21-	IX-1945.	(Art. 8.o transitorio, mejora rentas personal Congreso hasta en un 25%).
Ley N.o 9,311, de 3-	II-1949.	(Aumenta rentas personal Administración Pública).
Ley N.o 9,629, de 14-	VII-1950.	(Aumenta sueldos personal Administración Pública).
Ley N.o 9,700, de 17-	X-1950.	(Suprime y crea cargos).
Ley N.o 10,343, de 28-	V-1952.	(Aumenta sueldos personal Administración Pública, Art. 109).

## DETALLE Y COMPARACION

DETALLE			Presupuesto para 1953	Presupuesto en 1952	Totales por ítem 1953
02/02/01 Sueldos fijos .....					15.230,400
Designación	Sueldo Unitario	N.o de Empl.			
Secretario .....	291,600	1	291,600		
Prosecretario .....	260,400	1	260,400		
Secretario de Comisiones (1), Redactor 1º Jefe de Redacción (1) y Tesorero (1) .....	254,400	3	763,200		
Redactor 1º .....	232,800	1	232,800		
Prosecretarios de Comisiones (5) y Redactores 2.os (2) .....	224,400	7	1,570,800		
Redactores 3.os .....	208,800	3	626,400		
Oficial Mayor (1), Taquígrafos 1.os (5) y Oficial 1º de la Redacción (1) .....	198,000	7	1,386,000		
Oficial de Partes (1), Archivero (1) y Taquígrafos 2.os (4) .....	174,000	6	1,044,000		
Oficiales 1.os (2) y Taquígrafos 3.os (4) .....	162,000	6	972,000		
Oficiales 2.os (4), Jefe de la Guardia (1) y Jefe de Oficiales de Sala (1) .....	147,600	6	885,600		
Mayordomo 1º .....	133,200	1	133,200		
Mayordomo 2º (1) y Economo (1) .....	120,000	2	240,000		
Oficiales 3.os .....	115,200	4	460,800		
Oficiales auxiliares .....	109,200	3	327,600		
Electricista (1), Guardaalmacén (1) .....	106,800	2	213,600		
Telefonista (1), Porteros 1.os (4), Porteros 2.os de la Redacción (2) y Mozos 1.os (2) .....	96,000	9	864,000		

DETALLE Y COMPARACION					
DETALLE			Presupuesto para 1953	Presupuesto en 1952	Totales por item 1953
<b>02/02/01</b>					
Porteros 2.os (2), Jardinero 1º (1), Sargentos 1.os (2) y Mozos 2.os (2) . . . . .	91,200	7	638,400		
Oficiales de Sala (6), Guar- dianes (21), Telefonista (1) y Mozos 3.os (3) . . . . .	86,400	31	2.678,400		
Director de los jardines (1), Lavandera (1), Jardinero 2º (1) y Ayudante del Guar- daalmacén (1) . . . . .	78,000	4	312,000		
Ayudantes (4) y Jardine- ros 3.os (4) . . . . .	68,400	8	547,200		
Ascensorista (1), Mozos de Lavatorios (2) y Ordenan- zas (4) . . . . .	63,600	7	445,200		
Ayudante telefonista . . . . .	58,800	1	58,800		
Mozo de lavatorio . . . . .	54,000	1	54,000		
<b>Oficina de Informaciones de la Cámara de Diputados</b>					
Jefe del Servicio . . . . .	224,400	1	224,400		
Totales . . . . .		122	15.230,400	10.135,620	
<b>02/02/02 Sobresueldos fijos . . . . .</b>					
a) Por años de servicio . . . . .			11.300,000	7.050,000	25.212,000
Para pagar la asignación por años de servicios al per- sonal que cumpla los requi- sitos consignados en las le- yes N.os 5,489, 7,083, 9,311 y 9,629 . . . . .	11.300,000				
d) Por gastos de representa- ción . . . . .			11.662,000	12.348,000	
Para gastos de representa- ción y de Secretaria de los H. Diputados (Art. 39º de la Ley 9,629 y Art. 21 de la Ley 10,343) . . . . .	11.662,000				

## DETALLE Y COMPARACION

DETALLE			Presupuesto para 1953	Presupuesto en 1952	Totales por item 1953
<b>02/02/02</b>					
e)	Asignación familiar .....		2.250,000	1.600,000	
	Para pagar la asignación familiar al personal de la Cámara de Diputados, de acuerdo con lo dispuesto en la Ley N.o 8,282, modificada por Ley N.o 10,343 .....	2.250,000			
	Totales .....		25.212,000	20.998,000	
<b>02/02/03 Dieta Parlamentaria</b>					
	Diputados:				37.828,000
	1) Art. 21 inc. 1º Ley 10,343 ..	96,000	147	5.488,000	
	2) Art. 21 inc. 2º Ley 10,343	360,000	147	32.340,000	
	Totales .....		147	37.828,000	14.112,000
<b>02/02/04 Gastos variables</b>					
	a) Personal a contrata .....		1.670,000	1.109,340	29.834,000
	b) Gratificaciones y premios .....		130,000	110,000	
	1) Para gastos de representación del Presidente de la Cámara de Diputados ..	60,000			
	2) Para gratificar al personal de secretaría que trabaja en la confección de los Presupuestos ... ..	70,000			
	g) Materiales y artículos de consumo .....		1.450,000	1.100,000	
	i-1) Rancho o alimentación .....		2.500,000	2.050,000	
	i-3) Vestuario y equipo .....		1.300,000	1.150,000	
	j) Impresos, impresiones y publicaciones .....		16.400,000	13.500,000	
	k) Gastos generales de oficina .....		2.200,000	1.900,000	
	l) Conservación y reparaciones .....		1.700,000	1.400,000	
	r) Consumos de electricidad, agua, teléfonos y gas .....		900,000	610,000	
	1) Electricidad y gas .....	500,000			
	2) Agua y Teléfonos .....	400,000			
	v) Varios e imprevistos .....		484,000	200,000	
	1) Varios e imprevistos ...	300,000			
	2) Para pagar el saldo adeudado por impresión de la obra "Anales de la República" .....	184,000			

## DETALLE Y COMPARACION

DETALLE	Presupuesto para 1953	Presunuesto en 1952	Totales por ítem 1953
<b>02/02/04</b>			
w) Adquisiciones .....	600,000	470,000	
z) Construcciones menores .....	500,000	500,000	
Totales .....	29.834,000	24.099,340	
<b>02/02/11 Construcciones, obras públicas y auxilios extraordinarios .....</b>			
a) Obras Públicas .....		1.000,000	
Totales .....		1.000,000	

## BIBLIOTECA DEL CONGRESO

Ley N.o 7,276, de 9- IX-1942. (Planta y sueldos del servicio).  
 Ley N.o 8,283, de 21- IX-1945. (Art. 8.o transitorio, mejora rentas personal Congreso hasta en un 25%).  
 Ley N.o 9,311, de 3- II-1949. (Aumenta rentas personal Administración Pública).  
 Ley N.o 9,629, de 14- VII-1950. (Art. 40.o aumenta sueldos personal Administración Pública y Art. 70.o crea cargos en la planta de la Biblioteca).  
 Ley N.o 10,343, de 28- V-1952. (Aumenta sueldos personal Administración Pública, Art. 109.o).

Designación	Sueldo Unitario	Nº de Empl.			6.168,000
<b>02/03/01 Sueldos fijos .....</b>					
Bibliotecario Jefe de la Oficina .....	254,400	1	254,400		
Jefe Sección Ciencias Políticas, Sociales y Económicas .....	224,400	1	224,400		
Sub-Jefe Sección General ..	208,800	1	208,800		
Oficial Mayor .....	198,000	1	198,000		
Catalogador especializado ..	192,000	1	192,000		
Oficial 1º .....	162,000	1	162,000		
Oficiales 2.os (2) y Jefe Sección Canje y Encuadernación y del personal subalterno (1) .....	147,600	3	442,800		
Oficiales auxiliares (11) y Catalogadores auxiliares (6)	128,400	17	2.182,800		
Oficiales 3.os .....	115,200	3	345,600		
Oficiales 4.os .....	106,800	7	747,600		
Oficiales 5.os .....	97,200	9	874,800		
Portero 1º .....	96,000	1	96,000		
Porteros 2.os .....	87,600	2	175,200		
Ascensorista .....	63,600	1	63,600		
Totales .....		49	6.168,000	4.110,480	



<b>DETALLE Y COMPARACION</b>				
DETALLE		Presupuesto para 1953	Presupuesto en 1952	Totales por item 1953
<b>02/03/02 Sobresueldos fijos</b>				<b>4.603,100</b>
a) Por años de servicio		4.082,300	2.591,700	
Para pagar las asignaciones por años de servicios (Leyes N.os 5,489, 7,083, 9,311 y 9,629) .. . . . . .	4.082,300			
e) Asignación familiar		520,800	372,000	
Para pagar la asignación familiar al personal, de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 8,282, modificada por Ley Nº 10,343 .. . . . . .	520,800			
Totales		4.603,100	2.963,700	
<b>02/03/04 Gastos variables</b>				<b>6.264,816</b>
e) Arriendo de bienes raíces		804,816	660,000	
i-3) Vestuario y equipo		80,000	45,000	
j) Impresos, impresiones y pu- blicaciones		3.700,000	3.700,000	
Para fomento de la biblio- teca .. . . . . .	3.700,000			
k) Gastos generales de oficina		200,000	115,000	
l) Conservación y reparacio- nes		1.050,000	2.025,000	
1) Para completar la adap- tación del inmueble arren- dado para el funcionamien- to del anexo a las necesida- des del Servicio .. . . . . .	800,000			
2) Para reparaciones del lo- cal principal .. . . . . .	250,000			
r) Consumos de electricidad, agua, teléfonos y gas		120,000	71,500	
1) Electricidad y gas .. . . . . .	80,000			
2) Agua potable y teléfonos	40,000			
v) Varios e imprevistos		60,000	130,000	
w) Adquisiciones		250,000	200,000	
Totales		6.264,816	6.946,500	

## DETALLE Y COMPARACION

DETALLE		Presupuesto para 1953	Presupuesto en 1952	Totales por item 1953
02/03/11 Construcciones, obras pú- blicas y auxilios extraordi- narios .....				<b>1.000,000</b>
a) Obras Públicas .....		1.000,000		
Para atender a los gastos de renovación del ascensor de la Biblioteca del Con- greso Nacional ... ..	1.000,000			
Totales .....		<b>1.000,000</b>		

## RESUMEN DE LOS GASTOS DEL CONGRESO NACIONAL PARA EL AÑO 1953

ITEM	Letra	CONCEPTOS DE INVERSION	Senado	Cámara de Diputados	Biblioteca	TOTALES 1953	TOTALES 1952
01		Sueldos fijos . . . . .	12.798,000	15.230,400	6.168,000	34.196,400	22.752,840
02		Sobresueldos fijos . . . . .	13.970,000	25.212,000	4.603,100	43.785,100	34.091,700
	a)	Por años de servicio . . . . .	8.200,000	11.300,000	4.082,300	23.582,300	14.741,700
	d)	Por gastos de representación . . . . .	3.570,000	11.662,900	.....	15.232,900	16.128,900
	e)	Asignación familiar . . . . .	2.200,000	2.250,000	520,800	4.970,800	3.222,900
03		Dieta Parlamentaria . . . . .	11.580,000	37.828,000	.....	49.403,000	18.432,000
04		Gastos variables . . . . .	22.825,000	29.834,000	6,264,816	58.923,816	50.530,840
	a)	Personal a contrata . . . . .	.....	1.670,000	.....	1.370,000	1.109,340
	b)	Gratificaciones y premios . . . . .	160,000	130,000	.....	290,000	235,000
	c)	Arriendo de bienes raíces . . . . .	.....	.....	804,816	804,816	660,000
	g)	Materiales y artículos de consumo . . . . .	1.600,000	1.453,000	.....	3.050,000	2.500,000
	i-1)	Rancho o alimentación . . . . .	1.875,000	2.500,000	.....	4.375,000	3.525,000
	i-3)	Vestuario y equipo . . . . .	1.200,000	1.300,000	80,000	2.580,000	2.170,000
	j)	Impresos, impresiones y publicaciones . . . . .	10.250,000	16.400,000	3.700,000	30.350,000	26.550,000
	k)	Gastos generales de oficina . . . . .	1.400,000	2.200,000	200,000	3.800,000	3.165,000
	l)	Conservación y reparaciones . . . . .	3.800,000	1.700,000	1.050,000	6.550,000	6.525,000
	r)	Consumos de electricidad, agua, teléfonos y gas . . . . .	540,000	900,000	120,000	1.560,000	1.061,500
	v)	Varios e imprevistos . . . . .	1.000,000	484,000	60,000	1.544,000	1.080,000
	w)	Adquisiciones . . . . .	1.000,000	600,000	250,000	1.850,000	1.450,000
	n)	Construcciones menores . . . . .	.....	500,000	.....	500,000	500,000
11		Construcciones, obras públicas y auxilios extraordinarios . . . . .	1.000,000	.....	1.000,000	2.000,000	2.000,000
	a)	Obras públicas . . . . .	1.000,000	.....	1.000,000	2.000,000	2.000,000
		<b>TOTALES 1953</b> . . . . .	<b>62.173,000</b>	<b>108.104,400</b>	<b>18.035,916</b>	<b>188.313,316</b>	.....
		<b>TOTALES 1952</b> . . . . .	<b>43.441,740</b>	<b>70.344,960</b>	<b>14.020,680</b>	.....	<b>127.807,380</b>